



HU Mosogép
RO Mașină de spălat rufe

Használati útmutató
Manual de utilizare

2
29



Electrolux

TARTALOM

| | |
|--|-----------|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK..... | 3 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK..... | 4 |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS..... | 6 |
| 4. KEZELŐPANEL..... | 6 |
| 5. PROGRAMOK | 8 |
| 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK..... | 10 |
| 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK..... | 12 |
| 8. BEÁLLÍTÁSOK..... | 13 |
| 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT..... | 14 |
| 10. NAPI HASZNÁLAT..... | 14 |
| 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 19 |
| 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS..... | 20 |
| 13. HIBAELHÁRÍTÁS..... | 24 |
| 14. MŰSZAKI ADATOK..... | 27 |

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlettek. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárálag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

Figyelmeztetés - Biztonsági információk

Általános információk és hasznos tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ▲ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén minden a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek hiányán lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyerekek játszzanak a készülékkel.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermeket minden tartsa távol a készüléktől, amikor az működik.
- minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 7 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcslakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlökészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlökészletet.
- Régi tömlökészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószívacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belséjének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.

- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül a padlóösszefolyó fölött.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkanaszervizünkön végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetéket húzza. A kábelt minden a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízorra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizhez.
- Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkanaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárolag háztartási célokra használható.
- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógéphez helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkanaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.6 Ártalmatlanítás



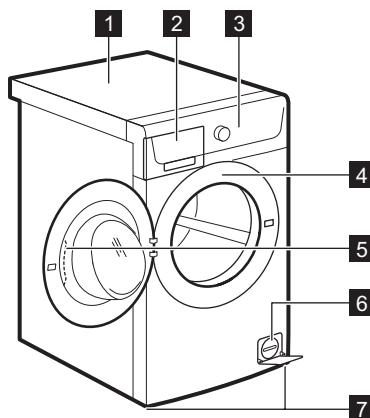
FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerejje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 A készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Adattábla
- 5 Ajtófogantyú
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

3.2 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

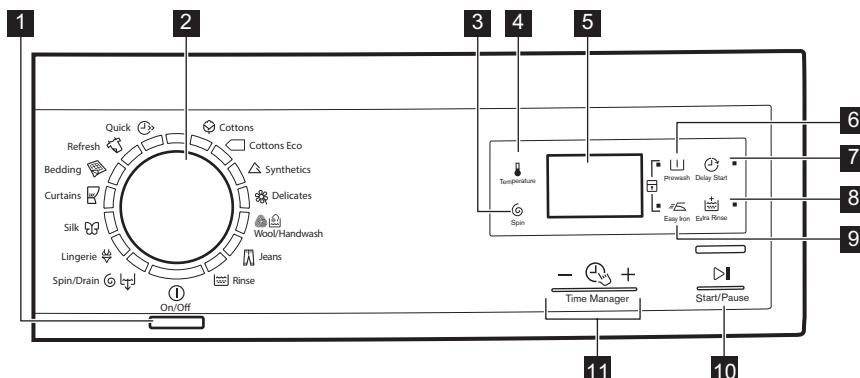
Figyelmesen olvassa el a tartozékhöz mellékelt használati utasítást.

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

4. KEZELŐPANEL

4.1 Kezelőpanel ismertetése

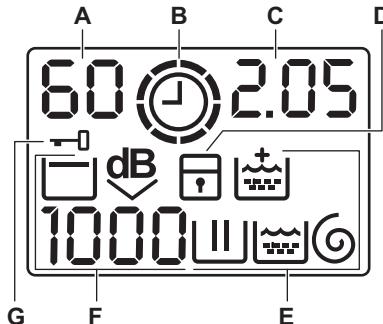


1 Be/Ki gomb (Be / Ki)

2 Programválasztó gomb

- 3** Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb  (Centrifugálás)
- 4** Hőmérséklet érintőgomb  (Hőmérséklet)
- 5** Kijelző
- 6** Előmosás érintőgomb  (Előmosás)
- 7** Késleltetett indítás érintőgomb  (Késleltetett indítás)
- 8** Extra öblítés érintőgomb  (Öblítés +) (Extra öblítés állandó kiegészítő funkció)
- 9** Vasaláskönnyítő érintőgomb  (Vasaláskönnyítés)
- 10** Indítás/Szünet érintőgomb  (Start / Szünet)
- 11** Time Manager érintőgombjai
 -  + (Time Manager)

4.2 Kijelző



- A.** Hőmérséklet terület:
: Hőmérséklet-visszajelző
– – : Hideg víz visszajelző
- B.** : Time Manager visszajelző.
- C.** Időkijelző terület:
 - : a program időtartama
 - : késleltetett indítás
 - : riasztási kódok
 - : hibaüzenet
 - : a program véget ért.
- D.** : gyermekbiztonsági zár visszajelző.
- E.** Mosási visszajelzők:
 - : mosási szakasz
 - : öblítési szakasz
 - : centrifugálási szakasz
 - : Extra öblítés állandó kiegészítő funkció.
- F.** Centrifugálás terület:
 - : Centrifugálási sebesség-visszajelző
 - – – – : Nincs centrifugálás visszajelző
 - : Öblítés tartás visszajelző
 - : Extra Csendes visszajelző.
- G.** : Ajtó zárva visszajelző
 - A visszajelző világít: a készülék ajtaja le van zárva. Nem lehet a készülék ajtaját kinyitni.
 - A visszajelző villog: a készülék ajtajának nyitása folyamatban van. Az ajtózár kioldására várjon néhány percig.
 - A visszajelző nem világít: a készülék ajtajának zárása fel van oldva. A készülék ajtaja kinyitható.

5. PROGRAMOK

5.1 Programtáblázat

| Program Hőmérséklet- tartomány | Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség | Program leírása (Töllet típusa és szennyeződés mértéke) |
|--|---|---|
| Mosási programok | | |
|  Pamut 90 °C - Hideg | 7 kg 1200 ford./perc | Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség. |
|  Pamut Eco ¹⁾ 60 °C - 40 °C | 7 kg 1200 ford./perc | Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik. |
|  Műszál 60 °C - Hideg | 3 kg 1200 ford./perc | Műszálas vagy kevert szálas szövetek. Normál szennyezettség. |
|  Kímélő 40 °C - Hideg | 3 kg 1200 ford./perc | Kényes textília, pl. akril, viszkóz és kevert szálas szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség. |
|  Gyapjú/Kézi mosás 40 °C - Hideg | 1.5 kg 1200 ford./perc | Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez²⁾ |
|  Farmer 60 °C - Hideg | 7 kg 1200 ford./perc | Pamutvászon és jersey ruhanemű. Sötét színű darabokhoz is. |
|  Öblítés | 7 kg 1200 ford./perc | A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Csökkentse a centrifugálási sebességet a töltet típusának megfelelően. |
|  Centrifugálás/ Szivattyúzás ³⁾ | 7 kg 1200 ford./perc | A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobbvaló leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. |
|  Fehérnemű 40 °C - Hideg | 1 kg 800 ford./perc | Speciális program nagyon kényes darabokhoz, például fehérneműkhöz, melltartókhoz és alsónéműkhöz stb. |
|  Selyem 30 °C | 1 kg 800 ford./perc | Speciális program selyem és kevert műszálas ruhadarabok számára. |

| Program Hőmérséklet- tartomány | Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség | Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke) |
|--------------------------------------|---|--|
| Függöny 40 °C - Hideg | 1 kg 800 ford./perc | Speciális program függönyökhez . Az előmosás szakasz automatikusan aktiválódik. ⁴⁾ |
| Ágynemű 60 °C - 30 °C | 2 kg 800 ford./perc | Mosási program egy műszálas takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. |
| Frissítés 30 °C | 2 kg 800 ford./perc | Műszálas és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk. |
| Gyors 30 °C | 1 kg 800 ford./perc | Műszálas vagy kevert szálas anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk. |

1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára. A 2010/1061 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a „Normál 60 °C-os pamut programnak” és a „Normál 40 °C-os pamut programnak” felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

A mosási szakasz tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

2) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

3) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy a program alkalmas-e a mosandó szövetelek számára. Amennyiben a "Nincs centrifugálás" lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

4) Csak vizsel való öblítéshez ne használjon az előmosáshoz mosószeret a készülékben.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

| Program | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pamut | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Pamut Eco | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | | ■ |
| Műszál | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Kímélő | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ |
| Gyapjú/Kézi mosás | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| Farmer | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | | ■ |
| Öblítés | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ |

| Program | 🌀 | --- | □ | dB | ■ | ⌚ | ⚡ | ✚ |
|--|---|-----|---|----|---|---|---|---|
| Centrifugálás/Szivattyúzás ¹⁾ | ■ | ■ | | | | ■ | | |
| Fehérnemű | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| Selyem | ■ | ■ | | | | ■ | | |
| Függöny | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ | |
| Ágynemű | ■ | | | | ■ | | | |
| Frissítés | ■ | ■ | | | ■ | | | |
| Gyors | ■ | ■ | | | ■ | | | |

1) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy a program alkalmas-e a mosandó szöveget számára. Amennyiben a "Nincs centrifugálás" lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

5.2 Woolmark Apparel Care - Kék



6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.



A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymérékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Pamut 60 °C, maximális töltet: 7 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

| Programok | Töltet (kg) | Energiafo- gyasztás (kWh) | Vízfo- gyasztás (liter) | Program hozzávető- leges idő- tartama (perc) | Fennmara- dó nedves- ségtarta- lom (%) ¹⁾ |
|--|----------------|---------------------------------|-------------------------------|--|---|
| Pamut 60°C | 7 | 1.3 | 61 | 200 | 53 |
| Pamut 40°C | 7 | 1.0 | 61 | 186 | 53 |
| Műszál 40°C | 3 | 0.65 | 58 | 125 | 35 |
| Kímélő 40°C | 3 | 0.53 | 47 | 55 | 35 |
| Gyapjú/Kézi mo- sás 30 °C ²⁾ | 1.5 | 0.45 | 59 | 69 | 30 |

| Szabványos pamut programok |
|----------------------------|
| Szabványos pa- mut 60°C |
| Szabványos pa- mut 60°C |
| Szabványos pa- mut 40°C |

¹⁾ A centrifugálási fázis végén.

²⁾ Csak egyes modellek esetében áll rendelkezésre.

| Kikapcsolt állapotban (W) | Bekapcsolva hagyva (W) |
|---------------------------|------------------------|
| 0.48 | 0.48 |

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a kiegészítő funkciót.

— — visszajelző = hideg víz.

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

7.2 Centrifugálás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

A kijelzőn a beállított sebesség visszajelzője látható.

További centrifugálási kiegészítő funkciók:

Nincs centrifugálás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végezi.
- A kijelzőn a — — — visszajelző jelenik meg.

Öblítés tartás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a □ visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részét.

Extra csendes

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végezi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a ▽ visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részét.

7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakasz adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.

A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.4 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

7.5 Öblítés+

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiásak a mosószerrekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.6 Vasaláskönnyítés

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.7 Time Manager –  +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.

A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a — vagy + gombot.

A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

| Visszajelzők | | | | | | |
|--------------|------|------|------|------|------|------|
| | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ |
| | ■ | ■ | | | ■ | |
| | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| | ■ | ■ | | | ■ | |
| | ■ 3) | ■ 3) | ■ | | ■ 3) | ■ |
| | ■ | ■ | | | ■ | |
| (4) | ■ | ■ | ■ 3) | ■ 3) | ■ | ■ 3) |

- 1) Ha rendelkezésre áll.
 - 2) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.
 - 3) Program alapértelmezett időtartama.
 - 4) Leghosszabb: A program időtartamának fokozatos növelése csökkenti az energiafogyasztást. Az optimalizált fűtési szakasz energiát takarít meg, és a hosszabb időtartam ugyanazt a mosási eredményt nyújtja (különösen normál szennyezettség esetén).

8. BFÁLI ÍTÁSOK

8.1 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játszanak a kezelőpanellel.

- A funkció be/kikapcsolásához tartsa megnyomva a és gombot, amíg a jelzőfény világítani nem kezd/el nem alszik.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- A $\triangleright \parallel$ gomb megnyomása után: a kiegészítő funkciók és a programválasztó gomb zárolódnak.
 - A $\triangleright \parallel$ gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

8.2 Állandó extra öblítés

A funkció mindenkorban egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a és gombot, amíg a jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

8.3 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
 - A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések ki-/bekapcsolásához egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló mosási rekeszébe. Ez aktiválja a leeresztő rendszert.
- Öntsön egy kevés mosószt a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.

- Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

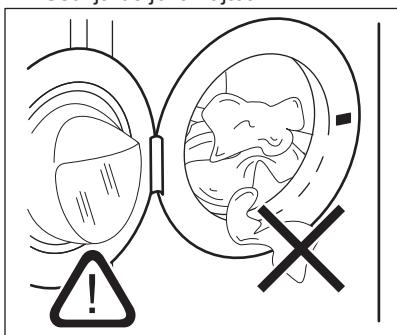
10. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a Biztonságról szóló részt.

10.1 A mosnivaló betöltése

- Nyissa ki a készülék ajtaját.
 - Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
 - Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobra.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobra.
- Csukja be jól az ajtót.



VIGYÁZAT!

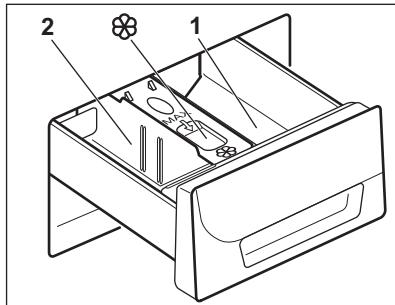
Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha, illetve sérülhet a mosógép vízzáró szigetelése.



Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

10.2 Mosóserek és adalékok használata

- Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
- Helyezze a mosó- és az öblítőszert a megfelelő rekeszekbe.
- Gondosan zárja be a mosószer-adagolót



10.3 Mosószer-adagoló rekeszek



VIGYÁZAT!

Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószert.



Mindig tartsa be a mosószertermék csomagolásán található utasításokat.

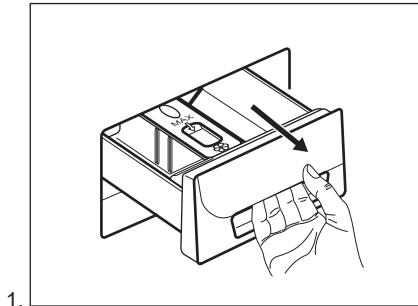
1 Mosószer-adagoló az előmosási fázishoz vagy az áztató programhoz (ha van). A program indítása előtt töltse be az előmosáshoz és áztatáshoz szükséges mosószert.

2 Mosási szakasz mosószer-adagolója. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt töltse be azt.

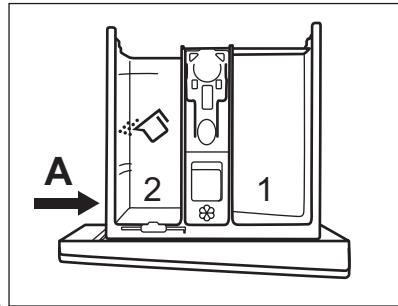


Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára. A program indítása előtt töltse a terméket a rekeszbe.

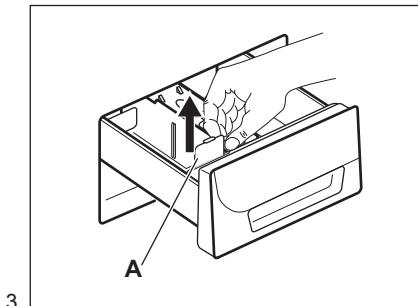
10.4 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén



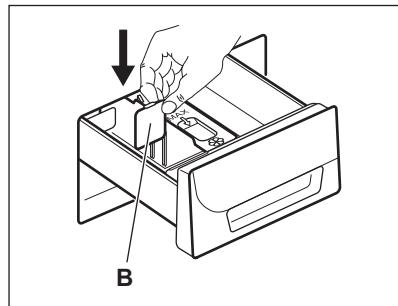
1.



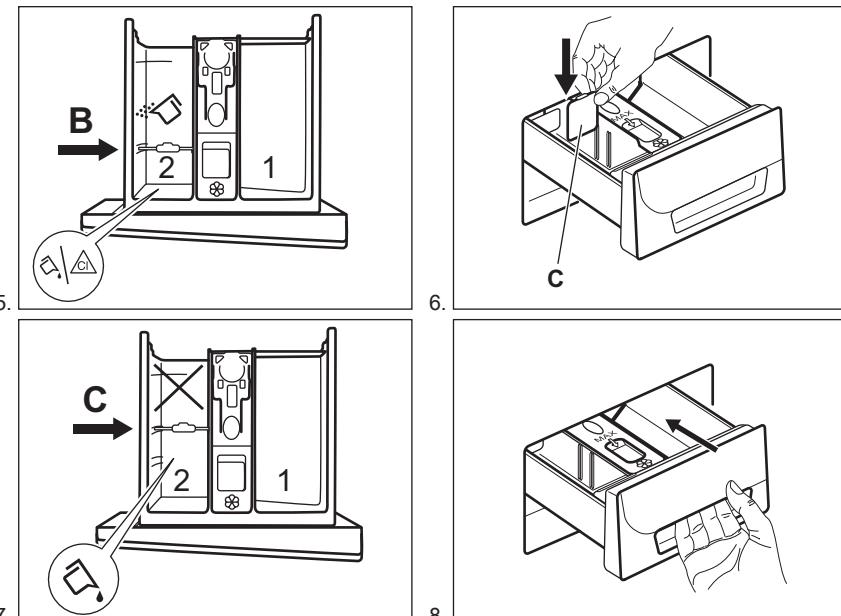
2.



3.



4.



- A pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- Pozíció B mosóport a hátsó sorban és folyékony mosószer / additív vagy fehérítő szer az első rész.
- C pozíció folyékony mosószerét.



Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékebe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószeret.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

10.5 A készülék elindítása

Nyomja meg a ① gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

10.6 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
 - A megfelelő program visszajelzése világítani kezd.
 - A ▷|| visszajelző villog.
 - A kijelzőn a Time Manager szintje, a program időtartama és a

programszakaszok visszajelzői láthatóak.

2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további kiegészítő funkciókat. Ha elindít egy kiegészítő funkciót, annak visszajelzője megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn az Err üzenet jelenik meg.

10.7 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg az  gombot.

- A  visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A  jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.
- A program elindul, az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a  visszajelzés jelenik meg.
- A leeresztő szívattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

10.8 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik.

A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.

2. Nyomja meg a  gombot:
 - A készülék megkezdi a visszaszámlálást.
 - Az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.
 - Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.



A késleltetett indítás a  gomb megnyomása előtt módosítható vagy törlőhető. Késleltetett indítás törlése:

- Nyomja meg a  gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
- Addig nyomja meg többször a  gombot, míg a  jel meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

10.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.

10.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.



Új program indítása előtt a készülék leeresztheti a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltse fel ismét mosószerrel.

10.11 Az ajtó kinyitása, miután a késleltetett indítási funkciót bekapcsolta

Amíg a késleltetett indítás aktív, a készülék ajtaja zárva marad, és a kijelzőn ez a kijelzés látható: .

1. A  gombbal kapcsolja szünet üzemmódba a készüléket.

Villogni kezd a  visszajelző.

2. Várjon kb. 2 percig, míg az ajtózár visszajelzője  abba nem hagyja a villogást, majd ki nem alszik.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Zárja be az ajtót.
5. Nyomja meg ismét a  gombot. A  visszajelző ismét megjelenik a kijelzőn.

A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.

10.12 A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program működik

A program működése közben a készülék ajtaja zárva van, és a kijelzőn a  visszajelző látható.



VIGYÁZAT!

Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány perct, majd óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Válassza ki ismét a kívánt programot.

10.13 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn  jelenik meg.

- Kialszik a  visszajelző.
- Az ajtózár  visszajelző néhány percig villog, majd kialszik.
- A készülék ajtaja kinyitható.
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
- Hagya egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít az ajtózár  visszajelző. Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Nyomja meg az  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
2. Ha csak szivattyúzást szeretne végezni, állítsa be a  funkciót. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
3. A program befejezése után néhány percig villog az ajtózár  visszajelző. Ha kialszik, a készülék ajtaja kinyitható.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program esetén).

10.14 Automatikus készenlét funkció kiegészítő funkció

Az enrgiafogyasztás csökkentésére az Automatikus készenlét funkció funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A ▷|| gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a ① gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a ① gombot.
A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható.
Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Automatikus készülétek funkció funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékezetetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Cél szerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárákat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Úrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Különleges mosászerrel távolítsa el az erős szennyeződéseket.
- A mosógéphez helyezés előtt a ruhaneműből mosza ki és távolítsa el az erős szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosósákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mosssa a készülékből a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat.

Használjon mosózsákat a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).

- Centrifugálási szakaszban a nagyon kicsi töltet kiegensúlyozási problémákat okozhat. Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a ruhadarabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt.

11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződésekkel a darab készülékebe tétele előtt kezelní.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

11.3 Mosóserek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosósereket és adalékokat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosópor;
 - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor,
 - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosóserek, illetve

- a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosóserek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosósereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosósereket (a golyót a mosószer gyártója mellékelí).

11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.

12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

12.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

12.2 Vízkötelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

- Szükség esetén használjon foltteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszit.

11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosogéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban.

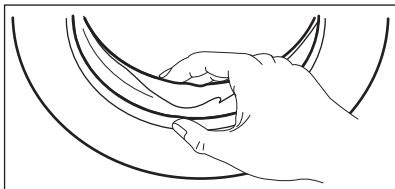
Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.

- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

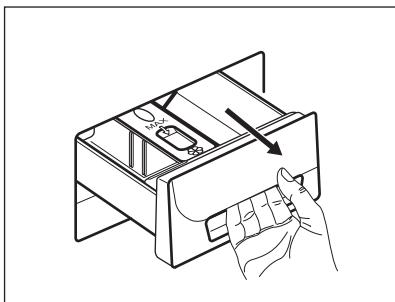
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsan el a belső részéről.

12.4 Az ajtó tömítése

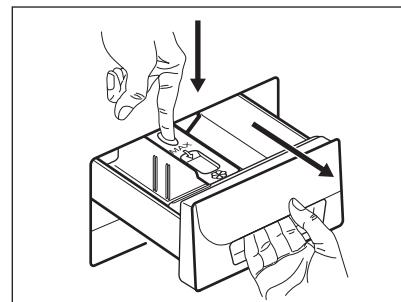


12.5 A mosószer-adagoló tisztítása

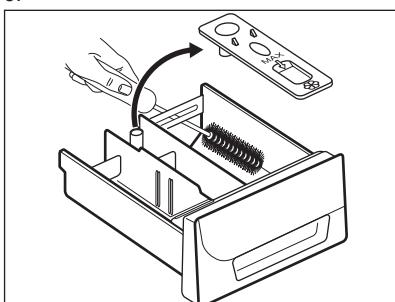
1.



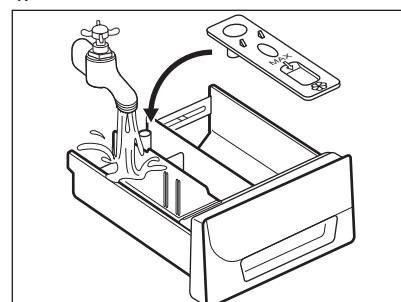
2.



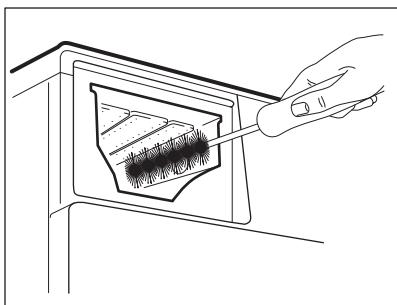
3.



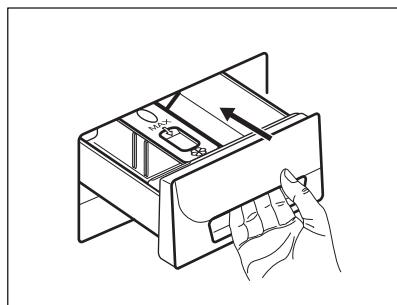
4.



5.

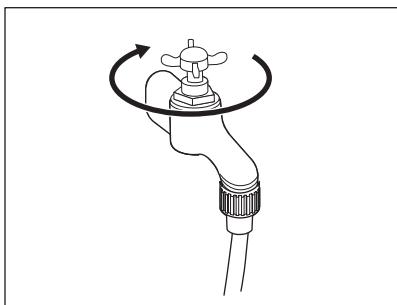


6.

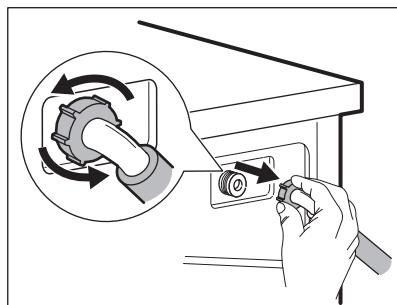


12.6 A befolyócső és a szelepen lévő szűrő tisztítása

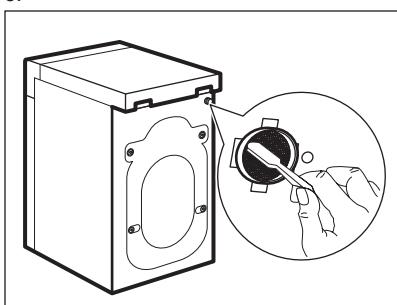
1.



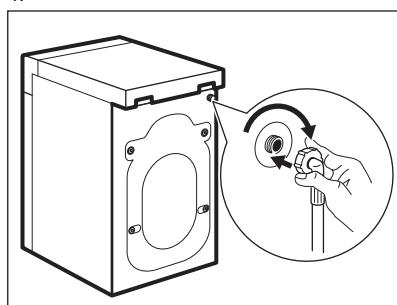
2.



3.



4.



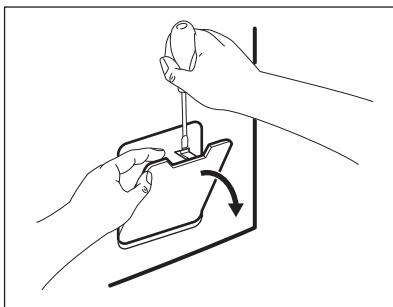
12.7 A leeresztő szűrő tisztítása



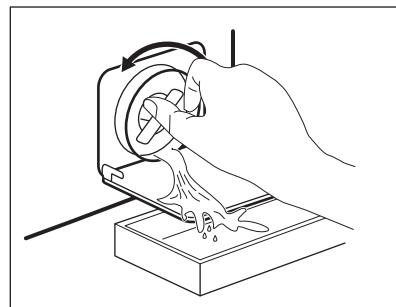
FIGYELMEZTETÉS!

Ne kezje el a szűrő tisztítását mindaddig, amíg a készülékben lévő víz forró.

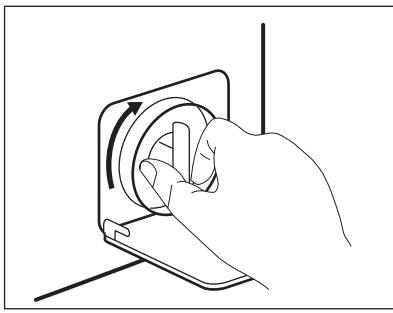
1.



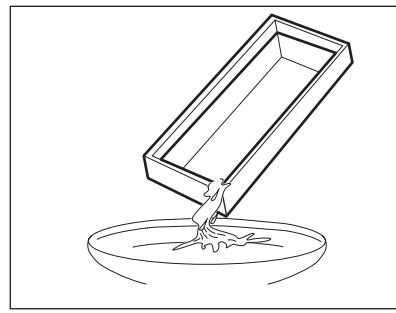
2.



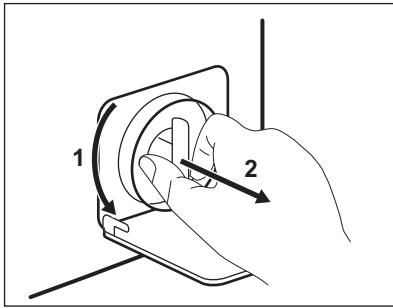
3.



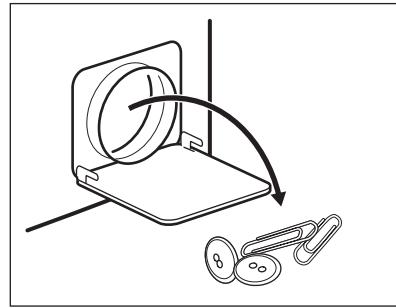
4.



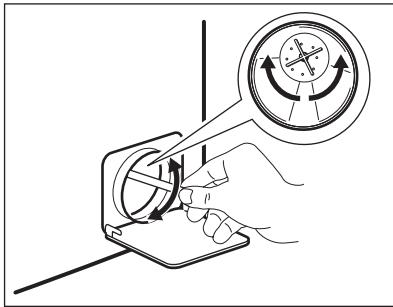
5.



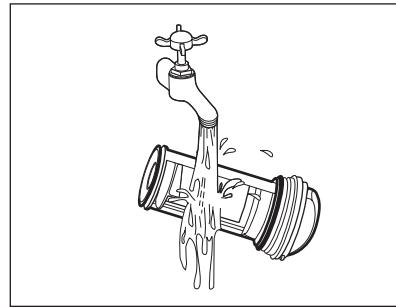
6.



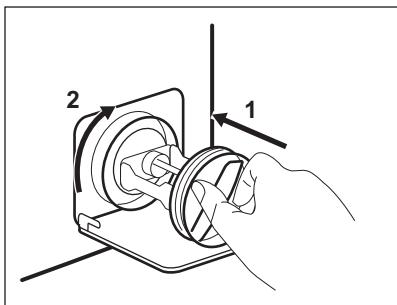
7.



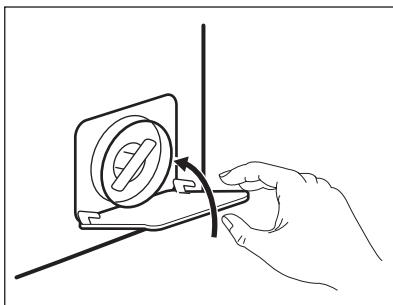
8.



9.



10.



12.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el „A lefolyószűrő tisztítása” című rész (1) - (9) lépéseihez leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

12.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a

megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárra el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízsivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

13. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a Biztonságról szóló részt.

13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet. Indítsa el újra a készüléket a Start / Szünet gomb megnyomásával. 10 másodperc elteltével az ajtózár kiold.
- **E20** - A készülék nem ereszti le a vizet.
- **E40** - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezártva. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.

- EHO** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.



FIGYELMEZTETÉS!
Mielőtt elvégezné az ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

13.2 Lehetséges meghibásodások

| Jelenség | Lehetséges megoldás |
|---|---|
| A program nem indul el. | <ul style="list-style-type: none"> Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot. Ha a késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. |
| A készülék nem tölti be megfelelően a vizet. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömödve. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőkben és a szelepeken található szűrők valamelyike nincs-e eltömödve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása. |
| A készülék nem tölt be vizet, majd azonnal leereszti azt. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. |
| A készülék nem engedi ki a vizet. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömödve. Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása. Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad. Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömödve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez. |

| Jelenség | Lehetséges megoldás |
|---|--|
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | <ul style="list-style-type: none"> • Állítsa be a centrifugálás kiegészítő funkciót. • Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a doban marad. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt. • Ilyen esetben kézzel rendezze el a doban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelen séget kiegysúlyozási hiba is kíválthatja. |
| Víz van a padlón. | <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszívárgás. • Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyós és kifolyócsövén. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségi mosószt használja-e. |
| Nem lehet kinyitni a ké szülék ajtaját. | <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. • Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás kiegészítő funkciót, ha víz van a doban. • Végezze el a vészleeresztési eljárást. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezet „Fagyveszély” című szakaszát. |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak. | <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Tegyen több ruhát a doomba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi. |
| A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő. | <ul style="list-style-type: none"> • A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet. |
| A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő. | <ul style="list-style-type: none"> • A kiegysúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális viselkedése. |
| Nem kielégítő a mosás eredménye. | <ul style="list-style-type: none"> • Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat. • A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. • Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. • Csökkentse a töltetet. |
| Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót. | <ul style="list-style-type: none"> • Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg. |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.
 Ha a kijelző a fentiektről eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

14. MŰSZAKI ADATOK

| | | |
|---|--|---------------------------------------|
| Méretek | Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység | 595 mm / 850 mm / 450 mm / 490 mm |
| Elektromos csatlakoztatás | Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia | 230 V 2200 W 10 A 50 Hz |
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elülni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat | | IPX4 |
| Hálózati víznyomás | Minimum Maximum | 0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa) |
| Vízellátás 1) | | Hideg víz |
| Maximális töltet | Cotton (Pamut) | 7 kg |
| Energiahatékonysági besorolás | | A+++ |
| Centrifugálási sebeség | Maximum | 1200 ford./perc |

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" csavarmenetes csaphoz.

14.1 Kiegészítő műszaki adatok

| | | |
|-----------------------------------|--|------|
| Márkajelzés (logó) | ELECTROLUX | |
| Forgalmazó neve | Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87 | |
| A készülék azonosító jele | EWS 31276 SU | |
| Mérékegység | | |
| Energiaosztály | (az A és D közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony) | A+++ |
| Mosási hatékonyság | (az A és G közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti) | A |
| Centrifugálási hatékonyság | (az A és G közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevésbé hatékony) | B |
| Maradék nedvesség | % | 53 |
| Maximális centrifugálási sebesség | ford./perc | 1200 |

| | | |
|---|--|------|
| Mosási töltet | kg | 7 |
| Átlagos éves energiafogyasztás¹⁾ | kWh | 175 |
| Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾ | liter | 9999 |
| Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében | (1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)) | 58 |
| Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében | (1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)) | 77 |

¹⁾ Az EN60456 szabványnak megfelel.

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjön kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatalnal.

CUPRINS

| | |
|---|-----------|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... | 30 |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ..... | 31 |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI..... | 33 |
| 4. PANOU DE COMANDĂ..... | 33 |
| 5. PROGRAME | 35 |
| 6. VALORI DE CONSUM..... | 37 |
| 7. OPȚIUNI..... | 39 |
| 8. SETĂRI..... | 40 |
| 9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE..... | 40 |
| 10. UTILIZAREA ZILNICĂ..... | 41 |
| 11. INFORMATII ȘI SFATURI..... | 45 |
| 12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA..... | 46 |
| 13. DEPANARE..... | 51 |
| 14. DATE TEHNICE..... | 53 |

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleși rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:
www.electrolux.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:
www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:
www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENTII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

Avertisment / Atenție-Informații privind siguranță

Informații generale și recomandări

Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMATII PRIVIND SIGURANTA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vîrstă mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vîrstă de maxim 3 ani nu trebuie lăsați niciodată în apropierea acestui aparat atunci când acesta este în funcțiune.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu depășiți sarcina maximă de 7 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).

- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenti neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Suprafața podelei unde aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.

- Nu instalați aparatul direct peste scurgerea din pardoseală.
- Pentru a obține spațiu necesar între aparat și podea, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor surgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.

- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedează cu atenție pentru a nu deterioraștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sauștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna deștecher.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsimi sau alte substanțe pline de grăsimi. Se pot deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în mașina de spălat rufe.
- Nu atingeți ușa de sticla atunci când funcționează un program. Sticla poate fi fierbinte.

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunul de alimentare este prea scurt. Adresați-vă centrului de service pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Puteți prelunge furtunul de evacuare până la maximum 400 cm. Pentru a obține un alt furtun de evacuare sau un prelungitor adresați-vă centrului de service.

2.4 Utilizare



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați un Centru de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



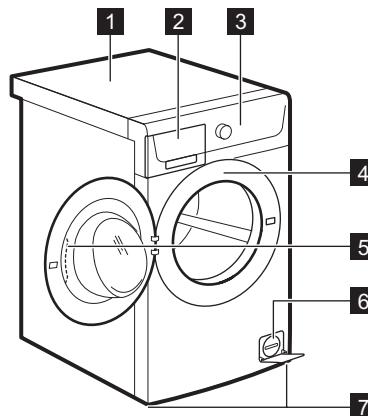
AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Aruncați aparatul în conformitate cu cerințele locale privind eliminarea Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Prezentarea aparatului



- 1** Suprafață de lucru
- 2** Dozator pentru detergent
- 3** Panou de comandă
- 4** Plăcuță cu date tehnice
- 5** Mâner ușă
- 6** Filtru de la pompa de evacuare
- 7** Picioare pentru a aduce la nivel a aparatului

3.2 Set placă de fixare (4055171146)

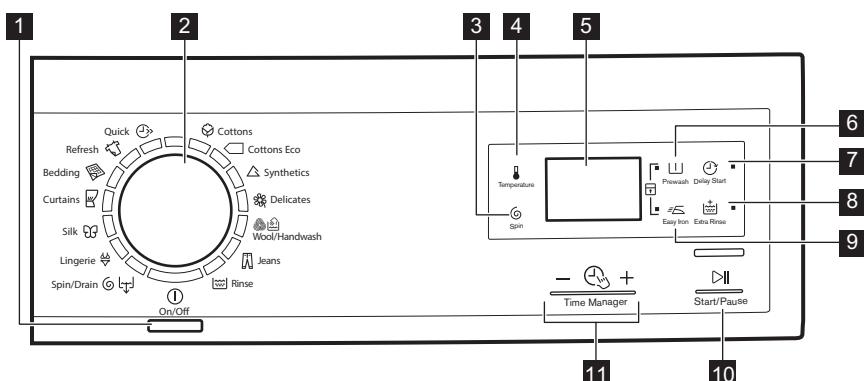
Cititi cu atentie instructiunile furnizate împreună cu accesoriul.

Disponibil la dealerul dvs. autorizat.

Dacă instalați aparatul pe o plintă, fixați-l cu plăci de fixare.

4. PANOUUL DE COMANDĂ

4.1 Descrierea panoului de comandă

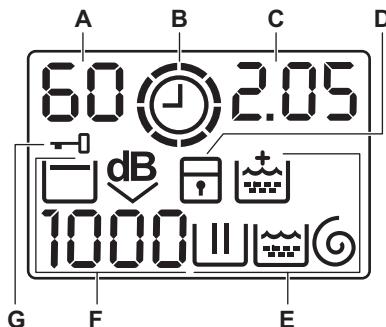


- 1** Buton Pornit/Oprit ① (Pornit/Oprit)
- 2** Buton de selectare a programului

- 3** Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare ⑥ (Centrifugare)

- 4 Tastă pentru Temperatură (Temperatură)
- 5 Afisaj
- 6 Tastă pentru Prespălare (Prespălare)
- 7 Tastă pentru Pornire cu întârziere (Pornire cu întârziere)
- 8 Tastă pentru Clătire suplimentară (Clătire suplimentară)
- 9 Tastă pentru Călcare ușoară (Călcare ușoară)
- 10 Tastă pentru Start / Pauză (Start/ Pauză)
- 11 Taste pentru Reglarea duratei – + (Time Manager)

4.2 Afisaj



- A. Zona pentru Temperatură:
88: Indicator temperatură
- - : Indicator Apă rece
- B. ⏳: Indicator Reglare durată.
- C. Zona pentru timp:
 - 125: durata programului
 - 24: pornirea cu întârziere
 - E20: coduri de alarmă
 - Erc: mesajul erorii
 - 0: programul s-a încheiat.
- D. 🔒: indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
- E. Indicatori pentru spălare:
 - III: faza de spălare
 - ||||: faza de clătire
 - : faza de centrifugare
 - +: opțiunea permanentă de Clătire suplimentară.

- F. Zona pentru centrifugare:
 - 1888: indicator pentru Viteza de centrifugare
 - - - : indicator pentru Fără centrifugare
 - : indicator pentru Clătire oprită
 - dB: indicator pentru Super silentios.
- G. 🔒: indicator pentru Ușă blocată
 - Indicatorul aprins: ușa aparatului este blocată. Nu puteți deschide ușa.
 - Indicatorul clipește: ușa aparatului se deschide. Așteptați câteva minute până când se deblochează ușa.
 - Indicatorul stins: ușa aparatului este deblocată. Puteți deschide ușa.

5. PROGRAME

5.1 Tabelul programelor

| Program Interval pentru temperatură | Încărcătură maximă Viteză ma- ximă de cen- trifugare | Descriere program (Tip de încărcătură și de murdărie) |
|---|--|--|
| Programele de spălare | | |
| Bumbac 90°C - Rece | 7 kg 1200 rpm | Bumbac alb și colorat. Nivel mediu și redus de murdărie. |
| Bumbac Eco ¹⁾ 60°C - 40°C | 7 kg 1200 rpm | Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezis- tente. Nivel normal de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă. |
| Sintetice 60°C - Rece | 3 kg 1200 rpm | Articole sintetice sau articole cu țesături mix- te. Nivel normal de murdărie. |
| Delicate 40°C - Rece | 3 kg 1200 rpm | Tesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai de- licată. Nivel normal de murdărie. |
| Lână/Spălare manuală 40°C - Rece | 1.5 kg 1200 rpm | Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau alte țesături cu sim- bolul de îngrijire «spălare manuală»²⁾. |
| Blugi 60°C - Rece | 7 kg 1200 rpm | Articole din denim și jerseu. De asemenea, pentru articole în culori închise. |
| Clătire | 7 kg 1200 rpm | Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile , cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Reduce viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe. |
| Centrifugare/ Evacuare ³⁾ | 7 kg 1200 rpm | Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile, cu excepția arti- colelor din lână și a celor din țesături delicate. |
| Lenjerie 40°C - Rece | 1 kg 800 rpm | Program special pentru articole foarte delicate, de ex. lenjerie, sutiene și chiloți etc. |
| Mătase 30°C | 1 kg 800 rpm | Program special pentru articole din mătase și sintetice mixte. |

| Program Interval pentru temperatură | Încărcătură maximă Viteză ma- ximă de cen- trifugare | Descriere program (Tip de încărcătură și de murdărie) |
|---|--|--|
| Perdele 40°C - Rece | 1 kg 800 rpm | Program special pentru perdele . Faza de prespălare este activată automat. ⁴⁾ |
| Lenjerie de pat 60°C - 30°C | 2 kg 800 rpm | Program special pentru o pătură sintetică, pi- lotă, cuvertură etc. |
| Împrospătare 30°C | 2 kg 800 rpm | Articole sintetice și delicate. Articole cu nivel redus de murdărie sau articole care trebuie reîmprospătate. |
| Rapid 30°C | 1 kg 800 rpm | Articole din țesături sintetice și mixte. Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate. |

1) Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică. Conform reglementării 1061/2010, aceste programe sunt «programul standard la 60°C pentru bumbac» și, respectiv, «programul standard la 40°C pentru bumbac». Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălatul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.



Temperatura apei în faza de spălare poate差别 de temperatura specificată pentru programul selectat.

2) Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

3) Setați viteza de centrifugare. Asigurați-vă că este adecvată pentru tipul de țesătură spălată. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, va fi disponibilă doar faza de evacuare.

4) Nu utilizați niciodată detergent la faza de prespălare pentru a clăti doar cu apă.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

| Program | | | | | | | | |
|----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bumbac | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Bumbac Eco | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | | ■ |
| Sintetice | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Delicate | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ |
| Lână/Spălare manuală | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | |
| Blugi | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | | ■ |
| Clătire | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ |

| Program | 🌀 | - - - | □ | dB | ⚡ | ⌚ | ≡ | ± |
|-------------------------------------|---|-------|---|----|---|---|---|---|
| Centrifugare/Evacuare ¹⁾ | ■ | ■ | | | | ■ | | |
| Lenjerie | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | |
| Mătase | ■ | ■ | | | | ■ | | |
| Perdele | ■ | ■ | ■ | | ■ | | | ■ |
| Lenjerie de pat | ■ | | | | ■ | | | |
| Împrospețare | ■ | ■ | | | ■ | | | |
| Rapid | ■ | ■ | | | ■ | | | |

1) Setați viteza de centrifugare. Asigurați-vă că este adecvată pentru tipul de țesătură spălată. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, va fi disponibilă doar faza de evacuare.

5.2 Woolmark Apparel Care - Albastru



Ciclul de spălare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestor mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului referitoare la uscare și alte tratamente. M1460 Simbolul Woolmark este un maraj de Certificare în multe țări.

6. VALORI DE CONSUM



Valorile declarate sunt obținute în condiții de laborator conform standardelor corespunzătoare. Factori care pot conduce la modificarea datelor: cantitatea și tipul de rufe și temperatura mediului ambient. Presiunea apelor, tensiunea de alimentare și temperatura apelor de alimentare pot afecta, de asemenea, durata programului de spălare.



Specificațiile tehnice pot fi schimbată fără o notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.



La pornirea programului, afişajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare.

Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 7 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură efectivă de 1 kg, durata programului va fi mai mică de 1 oră). Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct clipește pe afișaj.

| Programe | Încărcăt ură (kg) | Consum de energie (kWh) | Consum de apă (li- tri) | Durata aproxima- tivă a pro- gramului (minute) | Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾ |
|--|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|--|---|
| Bumbac 60°C | 7 | 1.3 | 61 | 200 | 53 |
| Bumbac 40°C | 7 | 1.0 | 61 | 186 | 53 |
| Sintetice 40°C | 3 | 0.65 | 58 | 125 | 35 |
| Delicate 40°C | 3 | 0.53 | 47 | 55 | 35 |
| Lână/Spălare ma- nuală 30°C ²⁾ | 1.5 | 0.45 | 59 | 69 | 30 |

Programe standard pentru bumbac

| | | | | | |
|------------------------------------|-----|------|----|-----|----|
| Standard 60°C pentru bumbac | 7 | 0.88 | 48 | 211 | 53 |
| Standard 60°C pentru bumbac | 3.5 | 0.68 | 43 | 176 | 53 |
| Standard 40°C pentru bumbac | 3.5 | 0.55 | 42 | 176 | 53 |

¹⁾ La finalul fazei de centrifugare.

²⁾ Nu este disponibil la anumite modele.

| Modul Oprit (W) | Modul Inactiv (W) |
|--|-------------------|
| 0.48 | 0.48 |
| Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a directivei 2009/125/CE | |

7. OPȚIUNI

7.1 Temperatură

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator  = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.

7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.

Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul .

Clătire oprită

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .

 Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

Super silentios

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silentioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.

- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .

 Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

7.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârzierea pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul corespunzător.

7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenti și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Călcare ușoară

Aparatul spală și centrifugează cu atenție rufelete pentru a preveni șifonarea.

Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.7 Reglarea duratei – +

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită.

Apăsați — sau + pentru a reduce sau crește durata programului.

Reglarea duratei este disponibilă doar cu programele din tabel.

| Indicator | | | | | | |
|-------------|---|---|---|---|-----|---|
| (⌚) 2) | ■ | ■ | | | ■ | |
| (⌚) | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| (⌚) | ■ | ■ | | | ■ | |
| (⌚) | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| (⌚) | ■ | ■ | | | ■ | |
| (⌚) ■3) ■3) | ■ | | | ■ | ■3) | ■ |

| Indicator | | | | | | |
|-----------|---|---|---|-----|-----|-------|
| (⌚) | ■ | ■ | | | | ■ |
| (⌚) 4) | ■ | ■ | ■ | ■3) | ■3) | ■ ■3) |

1) Dacă este disponibil.

2) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.

3) Durata implicită a programului.

4) Cel mai lung: Creșterea duratei programului scade gradual consumul de energie. Faza optimizată de încălzire economisează energia, iar durata prelungită menține aceleași rezultate la spălare (în special pentru murdăria normală).

8. SETĂRI

8.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a activa/dezactiva această opțiune, apăsați simultan și până când indicatorul se aprinde/se stinge.

Puteți activa această opțiune:

- După apăsarea : opțiunile și butonul de selectare a programului sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

8.2 Clătire suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a activa/dezactiva această opțiune, apăsați simultan și până când indicatorul se aprinde/se stinge.

8.3 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice atunci când:

- Programul s-a încheiat.
 - Aparatul este defect.
- Pentru dezactivarea/activarea semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele și timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Introduceți ștecherul în priză.
- Deschideți robinetul de apă.

3. Puneți 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.
- Astfel se activează sistemul de evacuare.
4. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.

10. UTILIZAREA ZILNICĂ

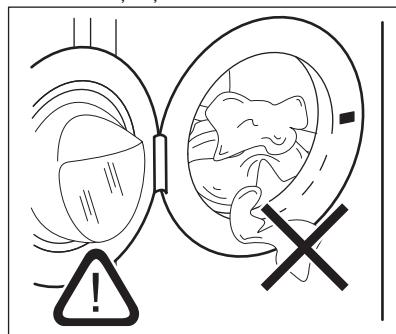


AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

10.1 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului
2. Scuturați rufelete înainte de a le introduce în aparat.
3. Introduceți rufelete în tambur, câte un articol pe rând.
- Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
4. Închideți ușa corect.



ATENȚIE!

Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există pericolul de scurgeri de apă sau de deteriorare a rufelor sau a garniturii mașinii de spălat rufe.

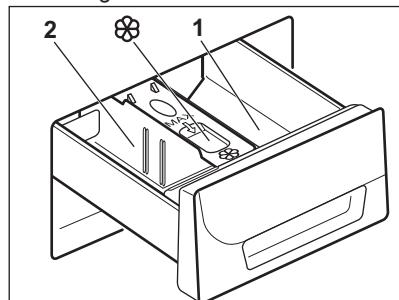


Spălarea petelor foarte uleioase, pline de grăsime poate deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe.

5. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe.
- Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

10.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.
3. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent



10.3 Compartimentele pentru detergent



ATENȚIE!

Utilizați doar detergenti specificați pentru mașina de spălat rufe.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergentilor.

1

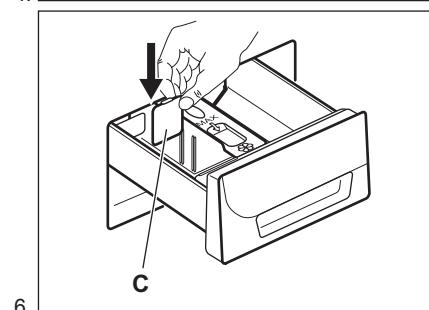
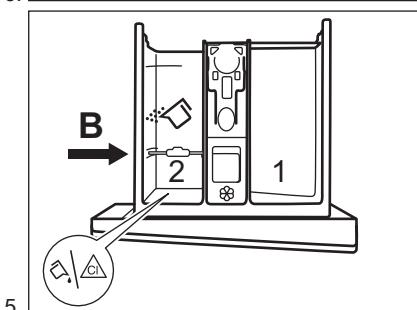
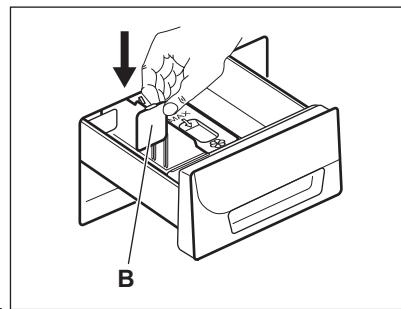
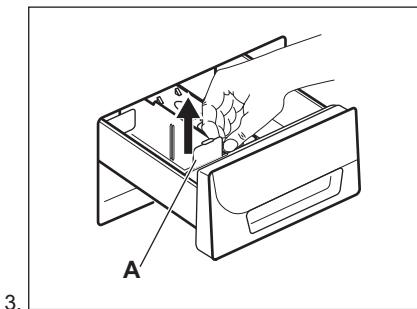
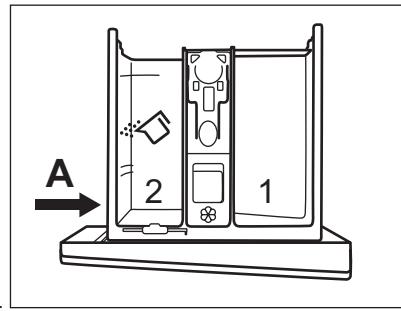
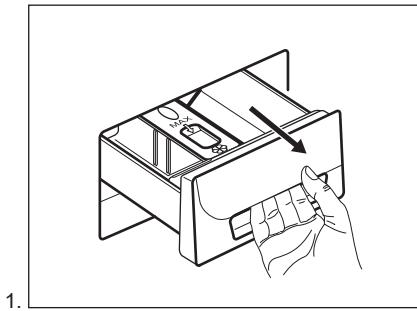
Compartimentul detergentului pentru faza de pre-spălare sau programul de înmuiere (dacă este disponibil). Adăugați detergentul pentru prespălare și înmuiere înainte de începerea programului.

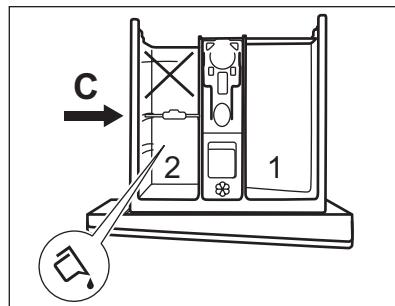
- 2** Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.
Dacă folosiți un detergent lichid, adăugați-l chiar înainte de începerea programului.



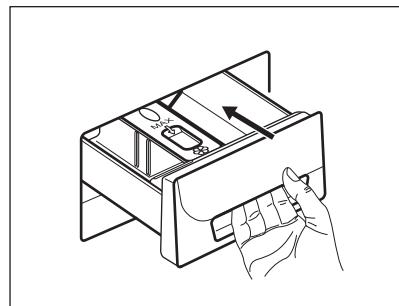
Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret). Introduceți produsul în compartiment înainte de începerea programului.

10.4 Detergent lichid sau pudră





- 7.
- Poziția A pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
 - Poziția B pentru detergent pudră în compartimentul din spate și detergent lichid/aditiv sau înălțitor în compartimentul din față.
 - Poziția C pentru detergent lichid.



8.



Atunci când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenti lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.
- Nu setați pornirea cu întârziere.

10.5 Activarea aparatului

Apăsați butonul ① pentru a activa sau pentru a dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

10.6 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
 - Indicatorul pentru ▶|| se aprinde intermitent.
 - Afişajul indică nivelul pentru Reglarea duratei, durata programului și indicatorii fazelor programului.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorrect, afişajul prezintă mesajul Err.

10.7 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsați ▶||.

- Indicatorul ▶|| nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul ||| începe să se aprindă intermitent pe afişaj.
- Programul începe, ușa se blochează și afişajul prezintă indicatorul ■□.
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.



După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afişajul indică noua valoare.

10.8 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

- Apăsați în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.
- Apăsați :
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.
 - Ușa se blochează, afișajul prezintă indicatorul .
 - Atunci când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa . Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- Apăsați pentru a pune aparatul în pauză.
- Apăsați până când afișajul indică .
- Apăsați din nou pentru a porni imediat programul.

10.9 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

- Apăsați .

Indicatorul se aprinde intermitent.

- Modificați opțiunile.

- Apăsați din nou .

Programul este reluat.

10.10 Anularea unui program aflat în derulare

- Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul timp de câteva secunde.
- Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că mai aveți detergent în compartimentul pentru detergent și completați dacă acesta lipsește.

10.11 Deschiderea ușii aparatului atunci când pornirea cu întârziere este activă

În timpul funcționării pornirii cu întârziere, ușa aparatului este blocată și afișajul prezintă indicatorul .

- Apăsați pentru pune aparatul în pauză.
- Indicatorul începe să clipească.
- Așteptați aproximativ 2 minute până când indicatorul ușă blocată nu mai clipește și se stinge.
- Deschideți ușa.
- Închideți ușa.
- Apăsați din nou . Pe afișaj apare din nou indicatorul .

Pornirea cu întârziere este în continuare activă.

10.12 Deschiderea ușii atunci când este activ un program

În timpul funcționării programului, ușa aparatului este blocată și afișajul prezintă indicatorul .



ATENȚIE!

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide ușa.

- Apăsați butonul timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Așteptați câteva minute și după aceea deschideți cu atenție ușa aparatului.
- Închideți ușa aparatului.
- Setați programul din nou.

10.13 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul pentru  se stinge.
- Indicatorul ușă blocată  clipește câteva minute, după care se stinge.
- Puteți deschide ușa.
- Scoateți rufelete din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Apăsați butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Țineți ușa întredeschisă pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul ușă blocată  este pornit. Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa.

Pentru a evacua apa:

1. Apăsați . Aparatul evacuează apa și centrifughează.
2. Pentru ca aparatul să realizeze doar fază de evacuare, setați — — —. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare.
3. După finalizarea programului, indicatorul ușă blocată  clipește

timp de câteva minute. După ce acesta se stinge, puteți să deschideți ușa.

4. Apăsați butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.

 Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

10.14 Opțiunea Intrare automata în Stand-By

Funcția Intrare automata în Stand-By dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa .
- Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
- După 5 minute de la încheierea programului de spălare Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
- Afişajul indică finalul ultimului program setat.
- Rotiți butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

 Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția Intrare automata în Stand-By nu dezactivează aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTISMENT!

Consultați capitolile privind siguranța.

11.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufulle în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.

- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găcile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Tesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.

- Eliminați petele dificile cu un detergent special.
- Spălați și pre-tratați petele de murdărie intensă înainte de a pune articolele în tambur
- Atenție la perdele. Scoateți inelele și puntei perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. sutiene fără sărmă, cureaule, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

11.2 Petete persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărțarea petelor. Folosiți substanță specială pentru îndepărțarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesături.

11.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
 - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
 - detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

- Nu amestecați tipuri diferite de detergenti.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergentii lichizi cu bila de dozare (furnizată de producătorul detergentului).

11.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Pomiți întotdeauna un program de spălare cu cantitatea maximă permisă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință. Consultați „Duritatea apei”.

11.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafetele.



ATENȚIE!
Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

12.2 Decalcifiere

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



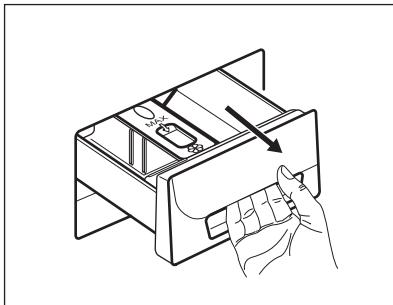
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12.3 Spălarea de întreținere

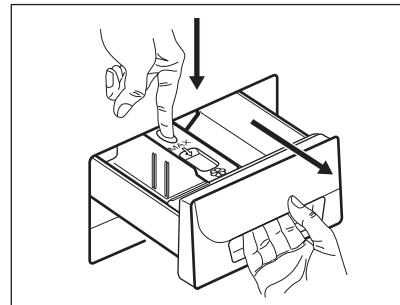
Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să

12.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

1.



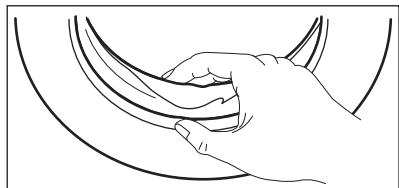
2.



rămână în tambur. Realizați regulat o spălare de întreținere. Pentru a face acest lucru:

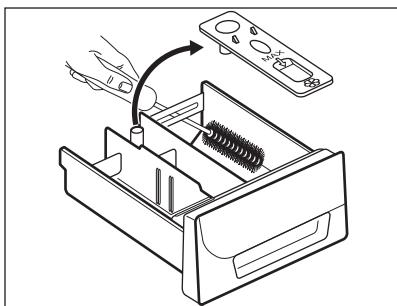
- Scoateți toate rufelete din tambur.
- Selectați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

12.4 Garnitura usii

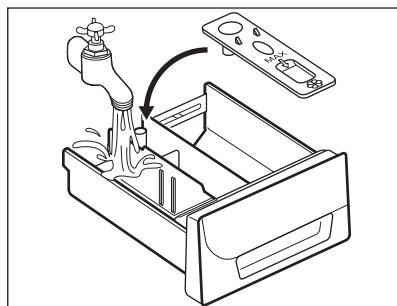


Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

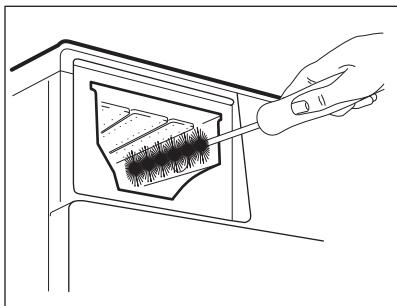
3.



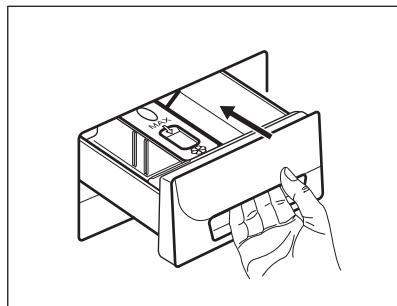
4.



5.

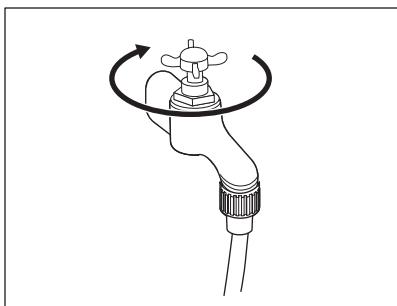


6.

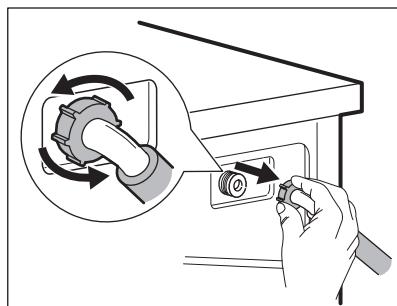


12.6 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

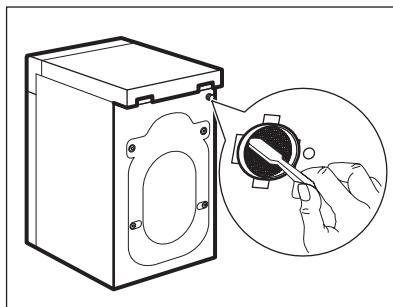
1.



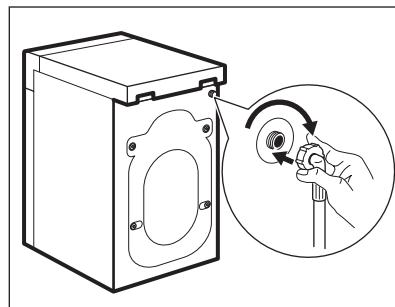
2.



3.



4.



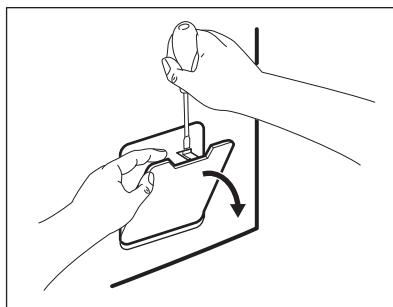
12.7 Curățarea filtrului de evacuare



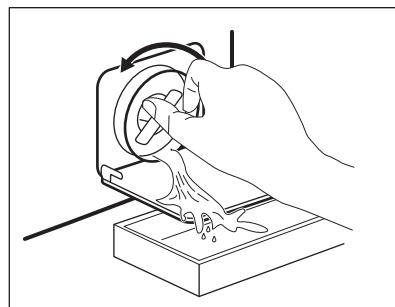
AVERTISMENT!

Nu curătați filtrul de evacuare dacă apa din aparat este fierbinte.

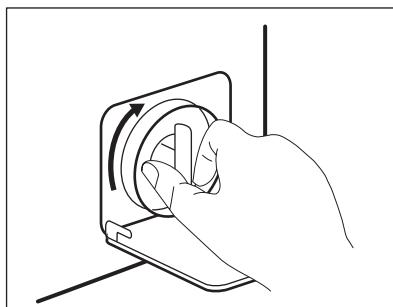
1.



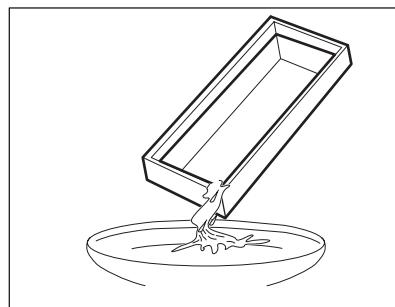
2.



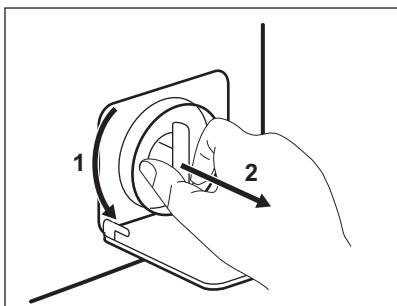
3.



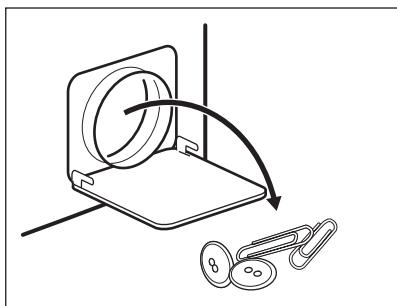
4.



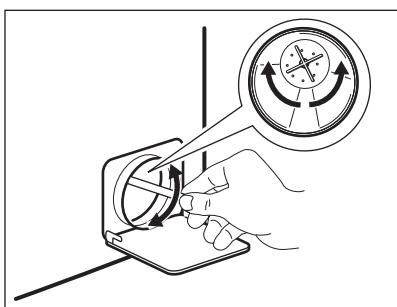
5.



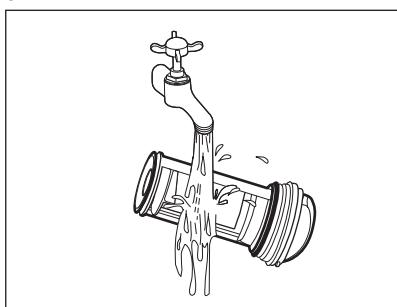
6.



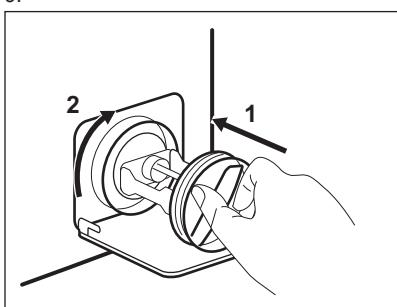
7.



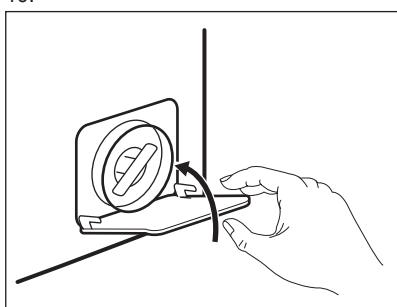
8.



9.



10.



12.8 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (9) din secțiunea „Curățarea filtrului de evacuare”. Dacă este necesar, curătați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.

2. Porniți programul pentru a evacua apa.

12.9 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0°C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

**AVERTISMENT!**

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C.

Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

13. DEPANARE

**AVERTISMENT!**

Consultați capitolele privind siguranță.

13.1 Introducere

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se alimentează corect cu apă. Porniți din nou aparatul apăsând butonul Start/Pauză. Dupa 10 secunde ușa va fi deblocată.
- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!
- **E80** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.

**AVERTISMENT!**

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

13.2 Defectări posibile

| Problemă | Soluție posibilă |
|------------------------|--|
| Programul nu pornește. | <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă Start/Pauză a fost apăsat. • Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse. • Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită. |

| Problemă | Soluție posibilă |
|--|---|
| Aparatul nu se alimentează corect cu apă. | <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrele furtunurilor de alimentare și filtrele supapelor nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit. • Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect. |
| Aparatul nu se umple cu apă și o evacuează imediat. | <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos. Consultați capitolul „Instrucții de instalare”. |
| Aparatul nu evacuează apa. | <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă surgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit. • Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect. • Setați o opțiune de evacuare dacă ați setat un program fără fază de evacuare. • Setați o opțiune de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în tambur. • Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curătați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. • Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat. |
| Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal. | <ul style="list-style-type: none"> • Setați opțiunea de centrifugare. • Setați o opțiune de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în tambur. • Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curătați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. • Aranjați manual articolele din cuvă și reluați fază de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării. |
| Pe jos este apă. | <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă. • Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare prezintă deteriorări. • Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă. |

| Problema | Soluție posibilă |
|--|--|
| Nu puteți deschide ușa aparatului. | <ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă programul de spălare s-a terminat. Setați o opțiune de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur. Aplicați procedura de evacuare de urgență. Consultați „Măsuri de protecție la îngheț” (din capitolul „Îngrijirea și curățarea”). |
| Aparatul face un zgomot neobișnuit. | <ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”. Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”. Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică. |
| Ciclul durează mai puțin decât durata afișată. | <ul style="list-style-type: none"> Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul „Valori de consum”. |
| Ciclul durează mai mult decât durata afișată. | <ul style="list-style-type: none"> O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal. |
| Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare. | <ul style="list-style-type: none"> Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent. Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufele. Verificați dacă ați selectat temperatură corectă. Reduceți încărcătura de rufe. |
| Nu puteți seta o opțiune. | <ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă ați apăsat doar butoanele dorite. |

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat. Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

14. DATE TEHNICE

| | | |
|---|--|-----------------------------------|
| Dimensiuni | Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală | 595 mm / 850 mm / 450 mm / 490 mm |
| Conexiunea electrică | Tensiune Putere totală Siguranță fuzibilă Frecvență | 230 V 2200 W 10 A 50 Hz |
| Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității | IPX4 | |

| | | |
|----------------------------------|------------------|---------------------------------------|
| Presiunea de alimentare cu apă | Minimă Maximă | 0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa) |
| Alimentarea cu apă ¹⁾ | | Apă rece |
| Încărcătură maximă | Bumbac | 7 kg |
| Clasa de eficiență energetică | | A+++ |
| Viteză de centrifugare | Maximă | 1200 rpm |

¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4" .

14.1 Date tehnice suplimentare

| | | |
|---|---|------|
| Denumire marcă | ELECTROLUX | |
| Nume distribuitor | Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87 | |
| Denumire model | EWS 31276 SU | |
| | Unitate de măsură | |
| Clasa energetică | (pe o scară de la A la D, unde A - este cea mai economică și D cea mai puțin economică) | A+++ |
| Performanța la spălare | (pe o scară de la A la G, unde A este performanța maximă și G minimă) | A |
| Performanța uscării la centrifugare | (pe o scară de la A la G, unde A este ridicată și G redusă) | B |
| Umiditatea reziduală | % | 53 |
| Viteză maximă de centrifugare | rpm | 1200 |
| Încărcătura pentru spălat | kg | 7 |
| Consumul anual mediu de energie ¹⁾ | kWh | 175 |
| Consumul mediu anual de apă ¹⁾ | litri | 9999 |
| Zgomot la spălarea cu program normal pentru articole din bumbac la 60°C | dB(A) re 1pW | 58 |
| Zgomot la centrifugare cu program normal pentru articole din bumbac la 60°C | dB(A) re 1pW | 77 |

¹⁾ Conform cu EN60456.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



155251433-A-362017

CE

